Manual del usuario

Nokia 225 Dual SIM

Edición 1.1 ES-LAM

Manual del usuario

Nokia 225 Dual SIM

Contenido

Seguridad 3

Inicio 4

Teclas y partes 4

Inserte una SIM, la batería y la tarjeta de memoria 4

Cargar la batería 6

Bloquear o desbloquear las teclas 7

Cambiar el volumen 7

Conceptos básicos 8

Explorar el teléfono 8

Escribir texto 9

Usar texto predictivo 9

Configurar el tono de timbre 10

Contactos y mensajes 11

Realizar una llamada 11

Guardar un nombre y número de teléfono 11

Enviar y recibir mensajes 11

Socialice 12

Internet 13

Explorar la Web 13

Cámara 14

Tomar una foto 14

Grabar un video 14

Compartir una foto o un video 14

Entretenimiento 15

Escuchar música 15

Escuchar la radio 15

Administración y conectividad del teléfono 16

Copiar contenido entre el teléfono y una computadora 16

Elimine el contenido privado de su teléfono 16

Usar el teléfono en modo de vuelo 16

Códigos de acceso 17

Información del producto y de seguridad 18

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Solo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS

Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Microsoft Mobile para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PROTEJA SU AUDICIÓN

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos por períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté en uso.

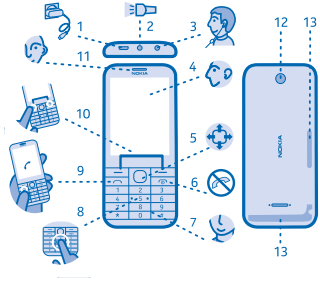
© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Inicio

Comience por lo básico y aprenda a usar su teléfono en cosa de minutos.

Teclas y partes

Explore las teclas y partes de su teléfono.



1 Conector del cargador
2 Linterna
3 Conector del auricular (3,5 mm)
4 Pantalla
5 Tecla de desplazamiento
6 Tecla Encender/Apagar/Finalizar
7 Micrófono
8 Teclado
9 Tecla Llamar
10 Teclas de selección
11 Auricular
12 Lente de la cámara. Antes de usar la cámara, sáquele la película protectora a la lente.
13 Zona de la antena

Puede configurar el teléfono para que solicite un código de seguridad que usted defina. El código de seguridad predeterminado es 12345.

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque se puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Si conecta un conector de AV a algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

Algunos de los accesorios mencionados en el manual del usuario, como cargador, auricular o cable de datos, se venden por separado.

Inserte una SIM, la batería y la tarjeta de memoria

Aprenda cómo insertar la batería, y tarjetas SIM y de memoria.

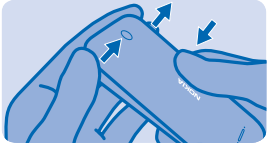
Importante: El dispositivo está diseñado para usarse solo con una tarjeta SIM estándar (ver figura). El uso de una tarjeta SIM incompatible puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta. Consulte con su operador de celular por el uso de una tarjeta SIM que tiene una ranura mini-UICC.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

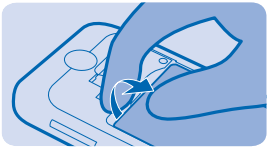
Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas con este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Nota: Apague el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar las cubiertas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas colocadas.

1. Sostenga el teléfono de las esquinas superiores y, con el dedo pulgar de la otra mano, presione la parte media de la tapa posterior, y cuidadosamente retire la tapa.



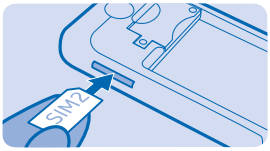
2. Levante la batería si está en el teléfono.



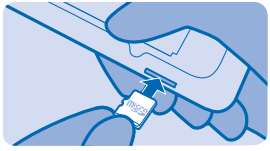
3. Empuje la tarjeta SIM hacia dentro con el área de contacto hacia abajo.

4. Para insertar una segunda tarjeta SIM, empuje la tarjeta SIM hacia adentro con el área de contacto hacia abajo hasta que se encaje en su sitio.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.



5. Alinee los contactos de la batería y coloque la batería.
6. Presione la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente hasta que encaje en su lugar.



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria cuando una aplicación la esté usando. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

7. Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Retirar la tarjeta de memoria
Abra la tapa posterior y empuje la tarjeta de memoria hacia dentro hasta que se suelte.

Encienda el teléfono.
Mantenga pulsada la tecla de encendido.

Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de poder usar el teléfono.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al teléfono. Cuando termine, desconecte el cargador del teléfono y luego del tomacorriente de pared.

Si la batería está completamente descargada, la aparición del indicador de carga puede requerir hasta 20 minutos.

Sugerencia: Puede cargar el dispositivo a través de USB cuando no esté disponible un tomacorriente. Se pueden transferir datos mientras se carga el dispositivo. La eficiencia de la alimentación a través de USB varía significativamente y puede tardar bastante tiempo para que se inicie la carga y para que el dispositivo comience a funcionar.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Asegúrese de que computadora está encendida.

Bloquear o desbloquear las teclas

Para evitar pulsar accidentalmente las teclas, use el bloqueo del teclado.

1. Pulse rápidamente .

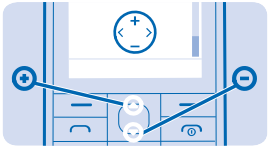
2. Seleccione **Bloq.**.

Desbloquear el teclado
Pulse y seleccione **Desbloq.**.

Cambiar el volumen

¿Tiene problemas para escuchar su teléfono sonar en ambientes ruidosos o las llamadas están muy fuertes? Puede cambiar el volumen a su gusto.

Deslícese hacia arriba o hacia abajo para cambiar el volumen durante una llamada o cuando escucha radio.



© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Conceptos básicos

Aprenda cómo sacar el máximo provecho de su teléfono nuevo.

Explorar el teléfono

Explore su teléfono pulsando una simple tecla.

Ver las aplicaciones y funciones del teléfono

Pulse **Menú**.

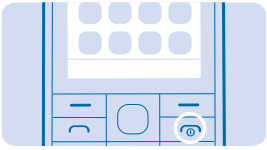
Ir a una aplicación o función
Presione la tecla de desplazamiento hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Abrir una aplicación o seleccionar una función
Pulse **Selec.**.

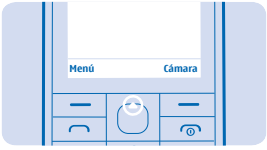
Volver a la vista anterior
Pulse **Atrás**.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Volver a la pantalla de inicio
Pulse .



Encender la linterna
En la pantalla de inicio, presione rápidamente la tecla de desplazamiento hacia arriba dos veces.



Para apagar la linterna, pulse una vez.

No dirija la luz a los ojos de nadie.

Escribir texto

Escribir con el teclado del teléfono es fácil y entretenido.

Pulse repetidamente hasta que muestre la letra.

Escribir un espacio
Pulse la tecla **0**.

Escribir un carácter especial o un signo de puntuación
Pulse la tecla *****.

Alternar entre mayúsculas y minúsculas
Pulse **#** varias veces.

Escribir un número
Mantenga pulsada una tecla de número.

Usar texto predictivo

Para acelerar la escritura, el teléfono puede adivinar lo que estás comenzando a escribir. El texto predictivo se basa en un diccionario incorporado. Esta función no está disponible para todos los idiomas.

1. Seleccione **Opc.** > **Diccionario** y el idioma.
2. Comience a escribir una palabra. Cuando aparezca la palabra que desea, pulse **0**.

Cambiar una palabra
Pulse la tecla ***** varias veces hasta que aparezca la palabra que desea.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Agregar una nueva palabra al diccionario
Si la palabra que desea no está en el diccionario, escriba la palabra, presione ***** repetidamente para saltarse todas las palabras no deseadas, seleccione **Deletr.** y escriba la palabra.

Alternar entre el texto predictivo y tradicional
Pulse **#** varias veces.

Desactivar texto predictivo
Seleccione **Opc.** > **Diccionario** > **Desactivar dic.**.

Configurar el tono de timbre

Configure un tono de timbre para el teléfono. Puede configurar un tono de timbre diferente para cada tarjeta SIM.

1. Seleccione **Menú** > **Configur.** > **Configuración tonos**.
2. Seleccione **Tono de timbre**. Si es necesario, seleccione una tarjeta SIM.
3. Escoja un tono de timbre y seleccione **Aceptar**.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Contactos y mensajes

Contáctese con sus amigos y familiares usando su teléfono. Manténgase en línea con las actualizaciones más recientes de los servicios de redes sociales, incluso cuando esté en movimiento.

Realizar una llamada

Aprenda cómo hacer una llamada con el teléfono nuevo.

1. Ingrese el número de teléfono.

Para escribir el carácter + que se usa para las llamadas internacionales, pulse ***** dos veces.

El carácter + sólo funciona desde el extranjero. Puede que el carácter + no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

2. Pulse . Si se le pide, seleccione la SIM a usar.
3. Para finalizar la llamada, pulse .

Contestar una llamada
Pulse .

Guardar un nombre y número de teléfono

Guarde y organice los números de teléfono de sus amigos. O, ¿por qué no, darle vida a su lista de contactos al asignarles fotos u otra información a sus contactos?

1. Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Opciones** > **Agregar nvo. contac.**.
2. Ingrese el nombre, número de teléfono y seleccione **Guard.**.

Enviar y recibir mensajes

Manténgase en contacto con amigos y familia a través de mensajes de texto.

1. Seleccione **Menú** > **Mensajería**.
2. Seleccione **Crear mensaje**.
3. Ingrese un número de teléfono o seleccione un destinatario de la lista de contacto.
4. Escriba su mensaje.

Sugerencia: Para insertar caracteres especiales, como un emoticón o símbolo, seleccione **Opc.** > **Opc. para insertar**.

5. Seleccione **Enviar**. Si se le solicita, seleccione qué tarjeta SIM usar.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Leer un mensaje
En la pantalla de inicio, seleccione **Leer**. Para leer el resto del mensaje, seleccione **Abrir**.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Socialice

¿Desea conectar y compartir elementos con las personas de su vida? Con las aplicaciones sociales, puede mantenerse actualizado con lo que está pasando con sus amigos.

Para mantenerse en contacto con sus amigos y familia, inicie sesión en su mensajería instantánea, compartiendo, y en servicios de redes sociales. Seleccione **Menú** y el servicio que desea usar. Los servicios disponibles pueden variar.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Internet

Aprenda cómo explorar la red.

Explorar la Web

Vea noticias y visite sus sitios web favoritos mientras se desplaza.

1. Seleccione **Menú** > **Internet**.
2. Seleccione la barra de direcciones.
3. Escriba una dirección Web y seleccione **Aceptar**.

Sugerencia: Para buscar en Internet, escriba una palabra en la barra de direcciones. También puede usar los enlaces disponibles.

El uso de servicios o la descarga de contenido, incluidos los elementos gratuitos, pueden implicar la transferencia de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos adicionales por el uso de datos.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Cámara

Con la cámara del teléfono, puede tomar fotos o grabar videos fácilmente.

Tomar una foto

Capture los mejores momentos con la cámara del teléfono.

1. Para activar la cámara, seleccione **Cámara**.
2. Para acercar o alejar, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.
3. Para tomar una foto, pulse la tecla de desplazamiento.

Ver las fotos tomadas
Para ver la imagen inmediatamente después de tomarla, seleccione **Nuevo** > > **Fotos** > **Capturado**. Para ver la imagen más tarde, en la cámara, seleccione > **Fotos** > **Capturado**.

Grabar un video

Además de tomar fotos, también puede grabar videos con su teléfono.

1. Para activar la cámara, seleccione **Cámara**.
2. Para activar la cámara de video, seleccione > **Cámara de video**.
3. Para comenzar la grabación, seleccione .
4. Para detener la grabación, seleccione .

Ver el video grabado
Para ver el video después de la grabación, seleccione ▶. Para ver el video más adelante, en la cámara de video, seleccione > **Videos** > **Grabado**.

Compartir una foto o un video

Use Enviar para compartir rápidamente sus fotos y videos con un amigo que se encuentre cerca.

1. Si fuera necesario, encienda el Bluetooth en el otro teléfono.
2. Seleccione **Fotos** y una foto o **Videos** y un video.
3. Seleccione **Opc.** y **Compartir foto** o **Compartir video**.
4. Seleccione **Enviar vía Bluetooth**.
5. Acerque su teléfono al otro teléfono y deje que Enviar comparta la foto o el video.

Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software malicioso. No acepte solicitudes de conexión Bluetooth de fuentes no confiables. Para activar la compatibilidad de auxiliares auditivos es necesario desactivar la función Bluetooth.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Entretenimiento

Escuchar música

Puede escuchar sus archivos de música MP3 con el reproductor de música. Para reproducir música, debe almacenar los archivos de música en una tarjeta de memoria.

1. Seleccione **Menú** > **Música** > **Reprod. música**.
2. Seleccione **Opciones** > **Todas cancs.**.
3. Seleccionar una canción.

Escuchar la radio

Disfrute sus estaciones de radio FM favoritas mientras se desplaza.

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.

1. Conecte unos audífonos y seleccione **Menú** > **Radio**.
2. Para ir al canal anterior o siguiente, deslícese hacia la izquierda o la derecha.
3. Para cerrar la radio, pulse **Opc.** > **Apagar**.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Administración y conectividad del teléfono

Cuide el teléfono y su contenido. Aprenda cómo conectarse a accesorios y redes, transferir archivos, crear copias de seguridad, bloquear el teléfono y mantener el software actualizado.

Copiar contenido entre el teléfono y una computadora

Copie fotos, videos, música y otro contenido creado por usted (y almacenado en la tarjeta de memoria) entre su teléfono y una computadora.

Para copiar contenido desde la memoria del teléfono, debe haber una tarjeta de memoria insertada en su teléfono.

1. Conecte su teléfono a una computadora compatible con un cable USB compatible.
2. Seleccione **Almac. masivo**.
3. En tu computadora, abre un administrador de archivos, como el explorador de Windows, y explora hasta tu teléfono. Puede ver el contenido almacenado en la tarjeta de memoria.
4. Arrastre y suelte elementos entre su teléfono y la computadora.

Elimine el contenido privado de su teléfono

Si compra un teléfono nuevo, o por el contrario desea desechar o reciclar su teléfono, a continuación le indicamos como eliminar la información personal y el contenido.

Cuando elimine contenido privado de su teléfono, preste atención si está eliminando contenido de la memoria del teléfono o de su tarjeta SIM.

1. Para eliminar todos los mensajes, seleccione **Menú** > **Mensajería** > **Opc.** > **Eliminar más** > **Opc.** > **Elegir todos**.
2. Para eliminar todos los contactos, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Opc.** > **Elim.varios contactos** > **Opc.** > **Elegir todos**.
3. Para eliminar la información sobre las llamadas, seleccione **Menú** > **Reg. llamadas** > **Borr. regist.de llam.** > **Todas las llamadas**.
4. Compruebe que todo el contenido personal se haya eliminado.

El contenido y la información almacenados en la tarjeta de memoria no se eliminan.

Elimine todo el contenido del teléfono y restablezca las configuraciones originales.
Para restablecer el teléfono a sus configuraciones originales y para eliminar todos los datos, en la pantalla de inicio, ingrese ***#7370#**.

Usar el teléfono en modo de vuelo

En los lugares donde no tiene permitido hacer llamadas o conectarse a Internet con el teléfono, puede de todas formas acceder a música, videos y juegos sin conexión si enciende el modo avión.

1. Toque **Conectividad**.
2. Cambie **Modo de vuelo** a **Activado**.

Aviso: Cuando el perfil de vuelo está activado, no puede realizar ni recibir llamadas, ni es posible usar otras funciones que requieren cobertura de red. Para realizar una llamada, cambie a otro perfil.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

Códigos de acceso

¿Alguna vez se preguntó para qué son los distintos códigos de su teléfono?

Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)	Estos protegen su tarjeta SIM del uso sin autorización o son necesarios para acceder a algunas funciones. Puede configurar el teléfono para que le pregunte el código PIN cuando lo encienda. Si olvida los códigos o no se proporcionan con su tarjeta, comuníquese con su proveedor de servicios de red. Si ingresa el código incorrectamente tres veces seguidas, tendrá que desbloquear el código con el código PUK o PUK2.
PUK o PUK2	Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se proporciona con su tarjeta SIM, comuníquese con su proveedor de servicios de red.
Código de seguridad (código de bloqueo, contraseña)	Este le ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado. Puede configurar el teléfono para que le pregunte el código de bloqueo que usted defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Conserve el código en secreto y en un lugar seguro, lejos del teléfono. Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá intervención. Pueden aplicarse gastos adicionales y todos los datos personales del teléfono pueden borrarse. Para obtener más información, comuníquese con Nokia Care o con el distribuidor del teléfono.
IMEI	Se usa para identificar los teléfonos en la red. También puede ser necesario que ingrese el número en los servicios Nokia Care. Para ver el número IMEI, marque ***#06#**.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

Solo puede usar su dispositivo en redes GSM 850, 900, 1800, 1900 MHz. Debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de algunas funciones y la descarga de contenido requiere una conexión de red y puede generar costos relacionados con datos. Es posible que también deba suscribirse a algunas funciones.

Llamadas de emergencia

Importante: No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un teléfono móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Antes de realizar la llamada:

- Encienda el teléfono.
- Si las teclas del teléfono están bloqueadas, desbloquéelas.
- Vaya a un lugar en el que la intensidad de la señal sea adecuada.

1. Presione varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
2. Escriba el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
3. Pulse la tecla Llamar.
4. Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Es posible que deba hacer lo siguiente:

- Coloque una tarjeta SIM en el teléfono.
- Si el teléfono le solicita un código PIN, escriba el número de emergencia oficial de su ubicación actual y presione la tecla Llamar.
- Desconecte las restricciones de llamadas en el teléfono, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
- Para realizar una llamada de emergencia durante la primera inicialización, seleccione **Opc.** > **Hacer llam. de em.**.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener operativo el dispositivo.

- Mantenga el dispositivo seco. El agua de lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las altas temperaturas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior y dañarlo.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni sacuda el dispositivo o la batería. Un manejo brusco puede romperlo.
- Use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede impedir la operación apropiada.
- Para lograr un óptimo rendimiento, apague el dispositivo y retire la batería periódicamente.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Reciclar

Cuando este dispositivo llegue al final de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para obtener información sobre cómo reciclar sus productos viejos y dónde encontrar sitios de recolección, visite **www.nokia--latinoamerica.com/reciclaje** o llame al Centro de contactos.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye a la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos y las baterías pueden contener metales reciclables y otras substancias que pueden ser peligrosas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede contaminar el medioambiente o poner en riesgo la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte **www.nokia.com/ecoprofile** (en inglés).

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Información de baterías y cargadores

Use su dispositivo solo con una BL-4UL batería recargable original.

Cargue su dispositivo con un cargador AC-18. El tipo de enchufe del cargador puede variar.

Es posible que Microsoft Mobile tenga disponibles modelos de batería o cargadores adicionales para este dispositivo.

Seguridad sobre baterías y cargadores

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Para desconectar un cargador o un accesorio, sosténgalo y tire del enchufe, no del cable.

Cuando su cargador no esté en uso, desconéctelo. Si no se le utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Para un rendimiento óptimo siempre intente mantener la batería entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería. Esto puede dañar su batería o el otro objeto.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Obedezca las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni dañe de algún modo la batería. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica. No modifique la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de estos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios antes de continuar usándolos. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use el cargador sólo en interiores. No cargue el dispositivo durante una tormenta eléctrica.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales radiales externas.

Dispositivos médicos implantados

Para evitar una interferencia potencial, los fabricantes de dispositivos médicos implantados recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de acceso

Microsoft Mobile está comprometido a crear teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, lo que incluye las que estén discapacitadas. Para obtener más información, visite **www.nokiaaccessibility.com** (en inglés).

Audición

Aviso: Cuando usa el auricular, su capacidad para escuchar los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular donde pueda poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Microsoft Mobile no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos que no estén protegidos o instalados adecuadamente en los vehículos. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

Zonas potencialmente explosivas

Apague su dispositivo en ambientes donde puedan producirse explosiones, como cerca de gasolineras. Las chispas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones o la muerte. Preste atención a las restricciones en áreas con combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con ambientes potencialmente explosivos pueden no estar claramente marcadas. Estas son áreas donde generalmente se le aconseja que apague el motor, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas. Consulte a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Para obtener información sobre SAR, consulte el manual del usuario impreso o visite **www.nokia.com/sar** (en inglés).

Care

Para obtener servicio de garantía y asistencia técnica, lo que incluye ayuda para resolver problemas comunes, comuníquese con Microsoft Mobile en **www.nokia.com/support**.

En caso de no contar con acceso a Internet, comuníquese con el centro donde adquirió su dispositivo Nokia. Allí le orientarán en la solución de su inquietud.

Derechos de autor y otros avisos

La disponibilidad de los productos, las funciones, las aplicaciones y los servicios puede variar según la región. Microsoft Mobile puede, a su discreción, cambiar, corregir o descontinuar cualquiera de sus servicios total o parcialmente. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Microsoft Mobile se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Microsoft Mobile o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

Se prohíbe la reproducción, transferencia o la distribución parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Microsoft Mobile. Microsoft Mobile cuenta con una política de desarrollo continuo. Microsoft Mobile se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras a cualquiera de los productos que se describen en este documento sin previo aviso.

Microsoft Mobile no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad por la funcionalidad, el contenido o la asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros que se proporcionen con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está.

La descarga de mapas, juegos, música y videos, así como la carga de imágenes y videos puede implicar la transferencia de grandes cantidades de datos. El proveedor de servicios le puede aplicar cargos por la transmisión de datos. La disponibilidad de algunos productos, servicios y funciones puede variar dependiendo de la región. Comuníquese con su proveedor de servicios o su distribuidor local para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

AVISO DE LA FCC/MÉXICO

Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para más información, visite **transition.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html** (en inglés). Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Microsoft Mobile puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B según lo dispuesto en la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y,

© 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados.

si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

TM © 2014 Microsoft Mobile. Todos los derechos reservados. Nokia es una marca comercial registrada de Nokia Corporation. Los nombres o productos de terceros pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Microsoft Mobile es bajo licencia.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte **www.mpegla.com** (en inglés).